

BALUARTE CÁMARA
OCTUBRE 2017 URRIA
-JUNIO 2018 EKAINA

FUNDACIÓN
BALUARTE
FUNDAZIOA

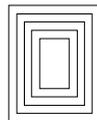
TEMPORADA
2017-2018
DENBORALDIA



Beethoven Actual



FUNDACION
BALUARTE
FUNDAZIOA



Integral de las sonatas para piano de Ludwig van Beethoven.

BEETHOVEN ACTUAL

Presentación		4
URR 10 OCT	Daniel del Pino, piano	10
AZA 7 NOV	Javier Negrín, piano	12
ABE 12 DIC	Judith Jauregui, piano	14
URT 9 ENE	Gustavo Díaz-Jerez, piano	16
URT 30 ENE	Eduardo Fernández, piano	18
MAR 13 MAR	José Menor, piano	20
API 10 ABR	Alba Ventura, piano	22
MAI 8 MAY	Carmen Yepes, piano	24
EKA 5 JUN	Miguel Ituarte, piano	26

Todos los conciertos tendrán lugar a las 20.00h en la Sala de Cámara.

El ciclo **Beethoven Actual** está coproducido por el Centro Nacional de Difusión Musical.



MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

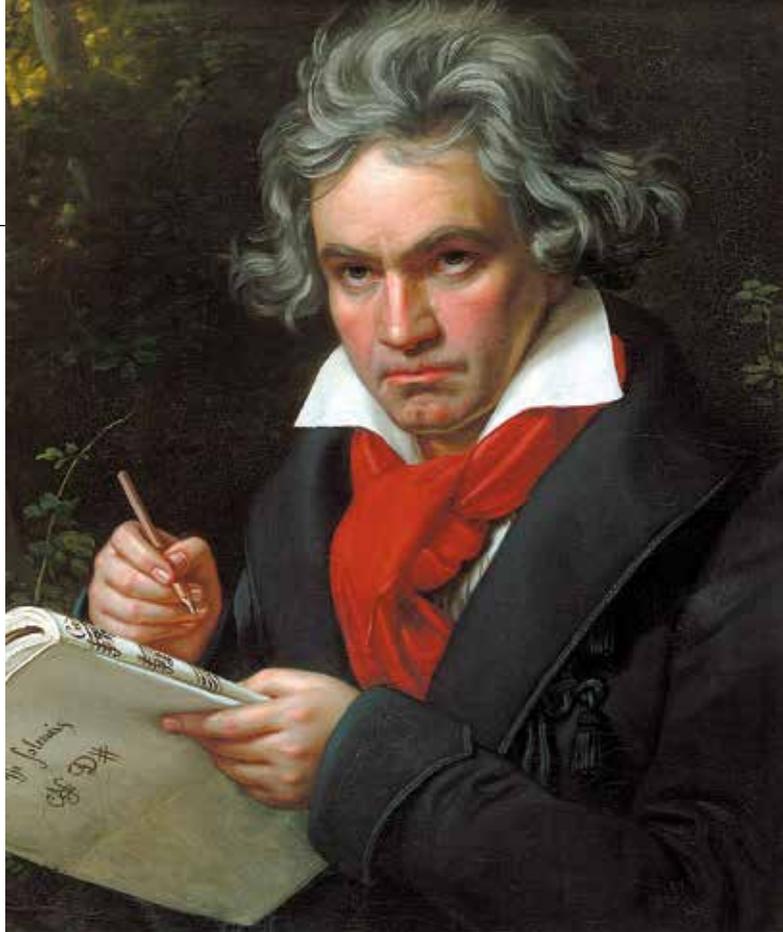
inaem

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA



La raíz de todo

Nueve pianistas españoles serán de nuevo los protagonistas de esta serie de conciertos beethovenianos, en la que van a dar cuenta de la integral de las Sonatas de Beethoven y de los Estudios de Ligeti, junto a una serie de estudios para piano encargados por el CNDM a compositores españoles. Este ciclo, que comenzó siendo Beethoven con acento español, iniciado en Madrid y presentado en Burgos, Cuenca, Granada y Valladolid, y más tarde Beethoven Actual en Alicante, incorporando la integral de los Estudios de Ligeti y los estrenos de estudios de compositores españoles, se programa ahora en Pamplona y Sevilla en coproducción con la Fundación Baluarte y con el Teatro de la Maestranza, respectivamente. Se ha insistido mucho en que uno de los aspectos de la modernidad del piano de Beethoven es la importancia dada al factor tímbrico y a sus derivaciones conectadas con el matiz, el color, el claroscuro. Incluso en sus obras para teclado calificadas de más sinfónicas prevalece este rasgo, que contribuye a diferenciar su estilo del de otros músicos. Boucourechliev, siempre certero, escribía al respecto: “El clima dramático de la obra está elaborado hasta en el aspecto físico de los sonidos; el timbre deviene una verdadera fuerza musical, una línea de fuerza tan relevante como las otras”. Son rasgos que ya se daban, aún larvadamente, en las primeras obras, que por ello representan una decisiva meta estilística de la escritura para piano y son reflejo de una auténtica implicación personal del autor. Como apuntan Poggi y Vallora, la dilatación de la forma, así como la búsqueda de nuevas relaciones tonales, la adopción de encendidos contrastes dinámicos y rítmi-



cos, el tumulto de ideas y un lenguaje inhabitualmente atrevido son otros tantos signos de esta conquista. No es raro que Carli Ballola afirmase que por primera vez la sonata para piano se convertía en un “género importante”.

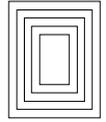
El esquema sonatístico se amplía, se extiende el periodo de desarrollo, se potencian las áreas de gravitación tonal, los contrastes rítmicos y se busca una nueva expresión. Por primera vez también, en el curso de ese camino rompedor y original, aparece en una sonata para teclado el Menuetto, un anticipo del futuro Scherzo, que Beethoven llevaría a su máximo esplendor. Son rasgos, expuestos así, de forma muy genérica, que al menos nos sitúan a la hora de enfrentarnos a la integral de Sonatas del compositor que, en esta ocasión, como interesante complemento, van

a ir acompañadas de los 18 Estudios para piano de Ligeti, distribuidos proporcionalmente, y por Estudios de nueva creación firmados por algunos de los mejores compositores españoles de hoy. Posibilidad que se nos da así de contrastar y comprobar herencias, parentescos y consecuencias.

Buena idea desde luego la incorporación de pentagramas de un músico tan lúcido y agudo como lo fuera el húngaro, desaparecido hace pocos años. Creador original, fue siempre por libre, ajeno a las corrientes, a los istmos que surcaban y poblaban el panorama europeo de su tiempo. Como cualquier músico magyar bebió en su juventud de las más puras fuentes bartokianas y penetró desde muy pronto en las construcciones contrapuntísticas de Ockeghem y Bach, en busca de una exactitud, de una precisión y de una claridad de líneas que siempre fueron en él fundamentales y definitorias. Forjó maravillosas y coloreadas superficies sonoras de un vigor, una potencia y una enjundia extraordinarias, logrando partituras de un misterio, de una vitalidad y de unas texturas fuera de serie. Sus Estudios para piano son de una inventiva sensacional. En su música siempre hay rasgos de la vida que nos rodea y nos empuja, detalles que nos tocan directamente las fibras emocionales. Se sentía, como dice su antiguo discípulo Sid McLauchlan, estimulado por el mundo circundante y en cada una de sus creaciones hay un factor que abre la puerta de lo desconocido y que las distingue de las de cualquier otro compositor.

Si programar los Estudios de Ligeti es buena idea, no lo es menos la de incorporar en paralelo, dentro de cada concierto, los encargados por el CNDM a un grupo de creadores actuales pertenecientes a distintas generaciones y estéticas: Francisco Lara, José Luis Greco, Armando Alfonso (el más veterano), Ramón Paus, Ricardo Llorca, Carles Guinovart, Jesús Rueda, Gustavo Díaz-Jerez y José Menor; los dos últimos también intérpretes de sus obras.

Arturo Reverter



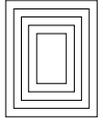
Denaren sustraia

Bederatzi espainiar pianista izango dira berriz ere Beethoveni eskainitako kontzertu sail honetako protagonistak, eta bertan Beethovenen sonaten integralaren eta Ligetiren estudioen kontu emango dute, Musika Difusioko Nazio Zentroak espainiar musikagileei pianorako agindutako estudioen sail batekin batera. Ziklo hau hasieran “Beethoven con acento español” izan zen, Madrilen hasi zuten eta Burgosen, Cuencan, Granadan eta Valladoliden aurkeztu zuten; geroago, “Beethoven actual” izan zen, Alacanten aurkeztua, eta Ligetiren estudioen integrala eta espainiar musikagileen estudioen estreinaldiak hartu zituen barnean. Orain, Iruñerako eta Sevillarako antolatu da, Baluarte Fundazioarekin eta Teatro de la Maestranzarekin koprodukzioan, hurrenez hurren. Behin eta berriz adierazi da Beethovenen pianoaren modernotasunaren alderdietako bat tinbre faktoreari eta ñabardurarekin, kolorearekin, ilun-argiarekin konektatutako eratorpenei emandako garrantzia dela. Teklaturako lanetan ere, sinfonikoagotzat jotakoetan, ezaugarri hau gailentzen da, eta bere estiloa beste musikari batzuenetik bereizten laguntzen du. Boucourechlievek, beti zuzen, hau idatzi zuen horren gainean: “Lanaren giro dramatikoa soinuen alderdi fisikoan ere landuta dago; tinbreak benetako musika indarra ekartzen du, besteak bezain nabarmena den indar ildo bat”. Ezaugarri horiek lan hasi berrietan ikusten ziren, oraindik ere modu latentean, eta horregatik pianorako idazketaren helburu estilistiko erabakigarria dira eta bai egilearen egiazko inplikazio pertsonalaren isla ere. Poggik eta Vallorak adierazi izan dutenez, formaren dilatazioa, bai eta tonu erlazio



berrien bilaketa ere, kontraste dinamikoa eta erritmiko biziak hartzea, ideien zalaparta eta ohiz kanpoko eran ausarta den hizkuntza bat konkista horren beste hainbeste zeinu dira. Ez da harritzekoa, beraz, Carli Ballolak esatea lehenbiziko aldiz pianorako sonata “genero garrantzitsu” bihurtu zela.

Sonaten eskema zabaldu egin zen, garapen aldia hedatu egin zen, tonu grabitazioko eremuak indartu ziren, erritmo kontrasteak, eta adierazpide berria bilatu zen. Lehenbiziko aldiz, gainera, bide urratzaile eta original horretan, teklaturako sonata bat azaldu zen, Minueta, geroago iritsi zen Scherzoaren aurrerapena, Beethovenek une gorenera eramane zuena. Ezaugarriak dira, hala azaldutakoak, oso modu generikoan, musikagilearen sonaten integralen aurrean jartzean kokatu egiten gaituztenak, eta oraingo honetan, osagarri interesgarri moduan, Ligetiren pianorako 18 estudioek lagunduta aurkeztuko dira, proportzionalki banatuta, eta bai sortu-berriak diren estudioek ere, egun-egun espainiar musikagile onenetako batzuek egindakoak. Hartara, aukera emango zaigu herentziak, ahaidetasunak eta ondorioak erkatu eta egiaztatzeko.



Idea ona, jakina, hungariarra bezalako musikari buruargi eta zoli baten pentagramak barnean hartzea. Duela urte gutxi desagertua, sortzaile originala, beti bere kasa joan zen, higikundeetatik urrun, bere garaiko Europako egoera zeharkatu eta jendeztatzen zuten istmoetatik urrun. Beste edozein hungariar edo magyar musikarik bezala, gaztaroan Bartóken iturri aratzenetatik edan zuen eta laster sartu zen Ockeghemen eta Bachen eraikuntza kontrapuntistikoetan, beti beregan funtsezkoak eta definitzailerak izan ziren doitasun, zehaztasun eta ildoen argitasun baten bila. Soinu-gainazal zoragarriak eta koloretsuak egin zituen, aparteko kemena, indarra eta funtsa dutenak, eta ohiz kanpoko misterioa, bizitasuna eta ehundurak dituzten partiturak lortu zituen. Bere pianorako estudioak paregabeko asmamenekoak dira. Bere musikan beti daude inguruan dugun eta bultzatzen gaituen bizitzaren ezaugarriak, zuzenean zuntz emozionalak ukitzen dizkiguten xehetasunak. Sid McLauchlan bere garai bateko dizipuluak adierazten duen moduan, inguruan zuen munduak akuilatuta sentitzen zen eta bere sorreretako bakoitzean ezezaguna denaren atea irekitzen duen faktore bat dago, beste edozein musikagileren musika-sortzetik bereiztea ekartzen duena.

Ligetiren estudioak programatzea ideia ona den moduan, halakoa da paraleloan sartzea, kontzertu bakoitzaren barnean, Musika Difusioko Nazio Zentroak egungo sortzaileen talde bati —belaualdi eta estetika desberdinetako kideek eratua— agindutakoak: Francisco Lara, José Luis Greco, Armando Alfonso (beteranoena), Ramón Paus, Ricardo Llorca, Carles Guinovart, Jesús Rueda, Gustavo Díaz-Jerez eta José Menor. Azken biak beren lanen jortzaileak ere badira.

Arturo Reverter

Daniel del Pino

PIANO

Haydn, como es lógico, es el antecedente de las primeras composiciones para teclado del de Bonn, quien, de todas formas, evidencia ya sus poderosas claves. La obra nº 1 conforma una trilogía con las dos siguientes y como ellas se abre ya a lo emocional a través de novedosos planteamientos constructivos, con un desarrollo de notable amplitud. La nº 6 y la nº 7, tan mozartianas, de carácter en parte improvisatorio, y la nº 20, tan breve y “fácil”, se alternan con dos Estudios de Ligeti y con la nueva creación del premiado compositor y director vallisoletano Francisco Lara. Todo en manos del competente Daniel del Pino.

Haydn, logikoa den moduan, Bonnekoak teklaturako sortu zituen lehen konposizioen aurrekaria zen, nahiz eta, dena den, jada agerian uzten zituen bere giltza botere-tsuak. 1. zenbakiko lanak trilogia eratzen du hurrengo biek, eta, haiek bezala, jada emozionala denera zabaltzen da, eraikitze-planteamendu berritzaileen bidez, zabaltasun nabarmeneko garapen batekin. 6. zenbakikoa eta 7. zenbakikoa, hain Mozartenak, zati batean bat-batekoak, eta 20. zenbakikoa, hain laburra eta “erraza”, Ligetiren bi estudiorekin eta Valladolideko Francisco Lara musikagile eta zuzendari sarituaren sorkari berriarekin txandakatu dira. Hori guztia, Daniel del Pino gai eta trebearen esku.



Daniel del Pino ha actuado en salas como Carnegie Hall de Nueva York, Bulgaria Hall de Sofía, Auditorio Nacional de Madrid, Maestranza de Sevilla o National Concert Hall de Taipei, y ha colaborado como solista con las Orquestas Sinfónicas de RTVE, Clásica de España, Sevilla, Galicia, Castilla-León, Valencia, Málaga, G. Enesco de Bucarest, Estatal de Transilvania (Rumanía), Filarmónica de Medellín (Colombia), Monterey (Estados Unidos) y con la Orquesta de Cámara Solisti di Praga, entre otras. Ha grabado la integral de los estudios de Chopin y *Goyescas* de Granados, para el sello Verso; y discos junto a Alberto Bocini, Ara Malikian y Orquesta de Cámara Non-Profit, y Andreas Prittwitz, entre otros. Es Director Artístico del ciclo Cita con los Clásicos desde 2010, y desde 2014 del Festival que organiza Sierra Musical. Actualmente es profesor de piano en el grado superior y máster del Centro Superior de Enseñanza Musical Katarina Gurska, en Madrid.



PRIMERA PARTE

Ludwig van Beethoven (1770-1827)
Sonata nº 7 en re mayor, op. 10, nº 3
(1797/98)

- I. Presto
- II. Largo e mesto
- III. Menuetto: Allegro
- IV. Rondo: Allegro

Francisco Lara (1968)

Étude d'Oiseaux
(*Estudio de pájaros*. 2016)

REESTRENO OBRA. ENCARGO DEL CNDM

Ludwig van Beethoven

Sonata nº 20 en sol mayor, op. 49, nº 2
(1795/96)

- I. Allegro ma non troppo
- II. Tempo di menuetto

György Ligeti (1923-2006)

Estudio nº 1, '*Désordre*'
(*Desorden*. Libro I, 1985)

Ludwig van Beethoven

Sonata nº 19 en sol menor, op. 49, nº 1
(1797?)

- I. Andante
- II. Rondo: Allegro

SEGUNDA PARTE

Ludwig van Beethoven

Sonata nº 6 en fa mayor, op. 10, nº 2
(1796/97)

- I. Allegro
- II. Allegretto
- III. Presto

György Ligeti

Estudio nº 13, '*L'escalier du diable*'
(*La escalera del diablo*. Libro II, 1988/94)

Ludwig van Beethoven

Sonata nº 1 en fa menor, op. 2, nº 1
(1793/95)

- I. Allegro
- II. Adagio
- III. Menuetto. Allegretto
- IV. Prestissimo

Javier Negrín

PIANO

Los complementos son aquí los Estudios 3 y 16 de Ligeti y la obra encargo del veteránísimo Armando Alfonso, asimismo director de orquesta. El peso de la sesión recae en la soberana Sonata nº 30 de Beethoven, espejo como otras obras de la época, de los afectos del compositor. La originalidad del *Vivace ma non troppo* inicial marca todo el discurso, variado y emotivo, cerrado finalmente en la paz. En el *Prestissimo* de la nº 5 hay ya un germen de la Quinta Sinfonía. Y en el espíritu de la nº 15 anida el de la futura Sinfonía nº 6. El sutil juego del pianista canario Javier Negrín tiene aquí una buena prueba.

Hemen, osagarriak Ligetiren 3. eta 16. estudioak dira eta Armando Alfonso ezin beteranoagoari eta orkestra zuzendariari egindako agindua. Saioaren pisua Beethovenen 30. zenbakiko sonata itzelari egokitu-tuko zaio, garaiko beste lan batzuk bezala, musikagilearen afektuen isla denari. Hasierrako *vivace ma non troppo*aren originaltasunak diskurtso osoa, askotarikoa eta hunkigarria, markatzen du, azkenean bakean itxia. 5. zenbakiko *prestissimo*an jada Bosgarren Sinfoniaren ernamuin bat dago. Eta 15. zenbakikoaren espirituan etorkizunean 6. sinfonia izango zenaren espiritua babesten da. Kanarietako Javier Negrín pianistaren joko finak erakusgarri ona du hemen.



Javier Negrín debutó en el Wigmore Hall de Londres en el año 2004, y desde entonces disfruta de una carrera como solista y músico de cámara que le ha llevado a tocar en salas importantes de Europa, Sudamérica y el lejano Oriente. Ganador de importantes premios y una Junior Fellowship en el Royal College of Music de Londres, recientemente ha actuado en los Institutos Cervantes de Tokio y Pekín, en el Festival Internacional En Blanco y Negro en México DF, en el Auditorio Nacional de Madrid y con orquesta con la Sinfónica Nacional de Cuba y Gregorio Gutiérrez y el Festival de Música de Canarias con la Sinfónica de Tenerife y Yukka-Pekka Saraste. Javier ha grabado los *Preludios de Viaje* de Scriabin y el disco *TRACES* con obras de Granados y Mompou con el sello americano Odradek. Ambos han recibido unas excelentes críticas en los medios nacionales e internacionales.



PRIMERA PARTE

Ludwig van Beethoven (1770-1827)
Sonata nº 5 en do menor, op. 10, nº 1
(1795/97?)

- I. Allegro molto e con brio
- II. Adagio molto
- III. Prestissimo

György Ligeti (1923-2006)
Estudio nº 3, '*Touches bloquées*'
(Libro I, 1985)

Ludwig van Beethoven
Sonata nº 15 en re mayor '*Pastoral*',
op. 28 (1801)
I. Allegro
II. Andante
III. Scherzo: Allegro vivace
IV. Rondo: Allegro ma non troppo

SEGUNDA PARTE

Armando Alfonso (1931)
Juego de tresillos (2016)
REESTRENO OBRA. ENCARGO DEL CNDM

Ludwig van Beethoven
Sonata nº 30 en mi mayor, op. 109 (1820)
I. Vivace ma non troppo.
Adagio espressivo
II. Prestissimo
III. Gesangvoll, mit innigster
Empfindung. Andante molto
cantábile ed espressivo

György Ligeti
Estudio nº 16, '*Pur Irina*'
(Libro III, 1995-2001)

Judith Jauregui

PIANO

La exquisita paleta de colores de esta pianista vasca se habrá de aplicar sin rebozo a los Estudios nº 11 y nº 12 de Ligeti y a la composición encargada a José Luis Greco, músico de amplios recursos y dueño de sólida técnica. El Largo appassionato de la Sonata nº 2, primero de los grandes Adagios beethovenianos, es buena piedra de toque. Como lo es el exuberante Allegro de la nº 4. La nº 13, *Quasi una fantasia*, establece sutiles nexos entre sus cuatro movimientos. La nº 25 posee un aire sano y casi campesino y encierra un Andante de emocionada simplicidad. Beethoven la denominó *Sonatina*.

Euskal pianista honen kolore paleta guztiz fina argi eta garbi aplikatu beharko zaie bai Ligetiren 11. eta 12. zenbakiko estudioei bai eta José Luis Greco baliabide zabalak eta teknika sendoa dituen musikariari agindutako konposizioari ere. 2. zenbakiko appassionato luzea, Beethovenen adagio handietako lehena, frogaharri ona da. Eta era berean da halakoa 4. zenbakiko allegro joria. 13. zenbakikoak, *Quasi una fantasia*, lotura finak ezartzen ditu bere lau mugimenduen artean. 25. zenbakikoak giro sanoa eta ia landakoa du, eta soiltasun hunkituko andante bat hartzen du. Beethovenek *Sonatina* esan zion.



Distinguida por la crítica como una artista brillante, elegante y personal, la presencia de Judith Jáuregui es habitual en los principales escenarios españoles y Festivales internacionales como La Roque d'Anthéron, Folle Journée de Nantes, Montpellier o Kammermusikwoche de Schloss Elmau en Alemania. Ha colaborado con la Orquesta de cámara de Múnich, Das Neue Orchester de Colonia, Sinfónica de Aarhus, Sinfonietta Eslovaca u Orquesta Simón Bolívar de Venezuela. Destacan sus conciertos en el National Center for the Performing Arts de Beijing o el Suntory Hall de Tokyo donde finalizó su gira por Japón junto a la Orquesta Nacional de España. En su último lanzamiento titulado X (editado por su sello Berli Music) se adentra en el éxtasis de Scriabin, apoyado por su inspiración en Chopin y por la profunda huella que dejó en Szymanowski. Próximamente destacan sus debuts en Londres (Southbank Center) y París (Auditorio del Louvre) y su regreso a China.



PRIMERA PARTE

Ludwig van Beethoven (1770-1827)
Sonata nº 2 en la mayor, op. 2, nº 2
(1794/95)

- I. Allegro vivace
- II. Largo appassionato
- III. Scherzo: Allegretto
- IV. Rondo: Grazioso

Sonata nº 13 en mi bemol mayor,
op. 27, nº 1 (1800/01)

- I. Andante
- II. Allegro molto e vivace
- III. Adagio con espressione
- IV. Allegro vivace

José Luis Greco (1953)
Study in Stride (2016)

REESTRENO OBRA. ENCARGO DEL CNDM

SEGUNDA PARTE

György Ligeti (1923-2006)
Estudio nº 11, 'En suspens'
(Libro II, 1988/94)

Estudio nº 12, 'Entrelacs'
(Libro II, 1988/94)

Ludwig van Beethoven

Sonata nº 25 en sol mayor, op. 79 (1809)

- I. Presto alla tedesca
- II. Andante
- III. Vivace

Sonata nº 4 en mi bemol mayor, op. 7
(1796/97)

- I. Allegro molto e con brio
- II. Largo con gran espressione
- III. Allegro
- IV. Rondo. Poco Allegretto e grazioso

Gustavo Díaz-Jerez

PIANO

Este pianista oriundo de Canarias es no sólo un excelente instrumentista, que ha llevado hace poco al disco una hermosa integral de la *Iberia* de Albéniz, sino también un compositor de mérito, como podrá comprobarse escuchando sus dos obras encargo; dos *Metaludios*: *Sucubbus* y *Homenaje al Padre Soler*, que empareja con los Estudios nº 5 y nº 14 de Ligeti y cuatro Sonatas de músico alemán: la nº 3, tan influida por Clementi, la nº 9, con sus premoniciones brahmsianas, la nº 12, que incluye una pavorosa y anticipatoria Marcha fúnebre, y la gentil e introvertida nº 27, plena de un muy germánico lirismo.

Pianista hau ere Kanarietakoa da eta instrumentista bikaina izateaz gain —duela gutxi Albénizen *Iberia* lanaren integral eder bat eraman du diskora—, musikagile txalogarria da, agindutako bere bi lanak entzunez egiaztatu ahal izango den moduan; *Metaludios*: *Sucubbus* eta *Homenaje al Padre Soler*. Ligetiren 5. eta 14. zenbakiko estudioekin eta alemaniar musikariaren lau sonataekin parekatuko ditu: 3. zenbakikoa, Clementiren eragina duena, 9. zenbakikoa, Brahmsen premonizioekin, 12. zenbakikoa, barnean hartzen duena hiletamartxa izugarria eta aurrea hartzen duena, eta 27. zenbakikoa, atsegina eta barnerakoa, germaniar lirismoz betea.



Gustavo Díaz-Jerez es uno de los máximos exponentes de la interpretación y la creación musical en España. Ha actuado en muchos de los principales auditorios del mundo, como Carnegie Hall, Alice Tully Hall, Musikverein o Concertgebouw, y ha sido solista de la mayoría de las principales orquestas españolas (OFGC, OST, RTVE, Galicia...) y de importantes formaciones extranjeras, como Budapest Festival Orchestra, Sinfónica de Turín, Northern Symphonia, Berliner Simphoniker, bajo la batuta de directores de la talla de Skrowaczewski, Fischer, Bamert, Lü Jia, Herbig, Encinar y Víctor Pablo, entre otros. Sus trabajos discográficos incluyen, entre otros, *Iberia* de Albéniz (CD y DVD) y la obra completa para piano de Falla. Como compositor sus obras han sido interpretadas dentro y fuera de España por prestigiosos solistas y orquestas: Sinfónica de Tenerife, Royal Philharmonic Orchestra con Charles Dutoit... Es autor del programa informático *FractMus*, que explora la composición generativa a partir de procesos matemáticos.



PRIMERA PARTE

György Ligeti (1923-2006)

Estudio nº 5, *'Arc-en-ciel'*
(Libro I, 1985)

Ludwig van Beethoven (1770-1827)

Sonata nº 9 en mi mayor, op. 14, nº 1
(1798)

- I. Allegro
- II. Allegretto
- III. Rondo. Allegro comodo

György Ligeti

Estudio nº 14, *'Coloana infinită'*
(Libro II, 1988/94)

Ludwig van Beethoven

Sonata nº 3 en do mayor, op. 2, nº 3
(1794-5)

- I. Allegro con brio
- II. Adagio
- III. Scherzo: Allegro
- IV. Allegro assai

SEGUNDA PARTE

Gustavo Díaz-Jerez (1970)

De Metaludios (2016)
Succubus

REESTRENO OBRA. ENCARGO DEL CNDM

Ludwig van Beethoven

Sonata nº 12 en la bemol mayor, op. 26
(1800/01)

- I. Andante con variazioni
- II. Scherzo. Allegro molto
- III. Marcia funebre sulla morte d'un
eroe. Maestoso andante
- IV. Allegro

Gustavo Díaz-Jerez

De Metaludios (2016)
Homenaje a Antonio Soler

REESTRENO OBRA. ENCARGO DEL CNDM

Ludwig van Beethoven

Sonata nº 27 en mi menor, op. 90 (1814)

- I. Mit Lebhaftigkeit und durchaus mit
Empfindung und Ausdruck
- II. Nicht zu geschwind und sehr singbar
vorgetragen

Eduardo Fernández

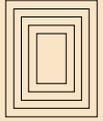
PIANO

El apasionado Eduardo Fernández ha de encontrar ancha vía para expresarse en tres Sonatas tan vigorosas como la nº 10, bautizada por algunos como *Primaveral*, cuyo Andante destila, sin embargo, una enorme delicadeza; la afirmativa y tan poblada de claroscuros nº 11, de curso extenso y gran aliento, calificada de *Gran sonata*, uno de los últimos frutos de la primera época del autor, y la nº 18, *La caza*, que combina lo efusivo con lo vital y lo fogoso. El remoquete se debe a la pintura cinegética del Presto final. De Ligeti se escuchan los Estudios 4 y 18. El estreno viene firmado por el enjundioso Ramón Paus.

Eduardo Fernández suharrak bide zabala aurkituko du adierazpenerako hiru sonata kementsutan. Batetik, 10. zenbakikoa, batzuek Udaberrikoa bataiatua, leuntasun izugarria darion andantea duena. Bestetik, 11. zenbakikoa, afirmatiboa eta ilun-argiz hain betea, ibilbide luzekoa eta arnasa handikoa, *Sonata handitzat* hartua, eta egilearen lehen garaiaren azken emaitzetako bat. Eta azkenik, 18. zenbakikoa, *Ehiza*, beroa biziarekin eta kartsuarekin konbinatzen duena. Ezizena azken prestoaren pintura zinegetikoari zor dio. Ligetiren 4. eta 18. estudioak entzungo dira. Eta lehen emanaldia Ramón Paus mamitsuak izenpetuta iritsiko da.



Galardonado con el Premio El Ojo Crítico de la Música Clásica 2016, Eduardo Fernández es uno de los pianistas más destacados de su generación a nivel internacional y es especialmente distinguido por la profundidad, madurez y singularidad de sus interpretaciones. Invitado regularmente en España, Rusia, China, México, Argentina, Chile, Panamá, Ucrania, Austria, Italia, Francia, Suiza, Dinamarca, Estonia, Rumanía, Noruega e India, ha actuado en salas como St. Petersburg Philharmonia, Shanghai Oriental Art Center, Beijing National Centre for the Performing Arts, Mumbai National Centre, Kiev Philharmonia, Palau de la Música de Barcelona o Teatro Real de Madrid, así como en reconocidos festivales internacionales, entre los que destacan el Festival de Granada, Ciclo Scherzo o Piano aux Jacobins. La prestigiosa revista estadounidense *Fanfare* lo ha reconocido como el sucesor de Alicia de Larrocha. Ha grabado para Warner (Iberia), Polish Institute (Chopin, Schumann), Centaur (Brahms), Naxos (Paús) y Orpheus (Scriabin The complete Preludes).



PRIMERA PARTE

Ludwig van Beethoven (1770-1827)
Sonata nº 10 en sol mayor, op. 14, nº 2
(1799?)
I. Allegro
II. Andante
III. Scherzo: Allegro assai

György Ligeti (1923-2006)
Estudio nº 18, 'Canon'
(Libro III, 1995-2001)

Ludwig van Beethoven
Sonata nº 11 en si bemol mayor, op. 22
(1800)
I. Allegro con brio
II. Adagio con molto espressione
III. Menuetto
IV. Rondo: Allegretto

SEGUNDA PARTE

Ramón Paus (1959)
*Estudio para Uracilo, un príncipe
genómico* (2016)
REESTRENO OBRA. ENCARGO DEL CNDM

Ludwig van Beethoven
Sonata nº 18 en mi bemol mayor
'La caza', op. 31, nº 3 (1802)
I. Allegro
II. Scherzo. Allegretto vivace
III. Menuetto. Moderato e grazioso
IV. Presto con fuoco

György Ligeti
Estudio nº 4, 'Fanfares'
(Libro I, 1985)

José Menor

PIANO

Pianista itinerante e inquieto, Menor es el encargado de llevar a puerto franco la maravillosa Sonata nº 32, la última de la colección, en la que se escucha lo inefable y se logra la total y milagrosa identificación de forma y contenido. Una especie de Preludio del silencio, en definición de Brendel. La preceden la tan conocida nº 8, *Patética*, obra de rara emotividad, la nº 24, *Para Teresa*, afectuosa y tierna, destinada a la admirada Teresa Brunswick, y la espléndida nº 26, *Los adioses*, partitura hasta cierto punto programática. De Ligeti se ofrecen los Estudios 9 y 17. La obra reestreno es del propio artista.

Pianista ibiltaria eta jakin-nahia, Menor izango da 32. zenbakiko sonata zoragarria portu askera eramatearen arduraduna, bildumako azkena. Bertan, ezin azalduzkoa entzuten da, eta formaren eta edukiaren arteko identifikazio osoa eta mirarizkoa lortzen da. Isiltasunaren prelude antzekoa, Brendelen hitzetan. Haren aurretik izango dira 8. zenbakikoa, aski ezaguna, *Hunkigarria*, hunkiberatasun bitxia duen lana; 24. zenbakikoa, *Teresarentzat*, samurra eta ezitia, Teresa Brunswick miretsiari eskainia; eta 26. zenbakikoa, bikaina, *Agurrak*, halako neurri batean partitura programatikoa. Ligetiren 9. eta 17. estudioak eskainiko ditu, eta berrestreinatzeko lana Menorrena berarena izango da.



José Menor es un artista al margen de etiquetas. Calificado como “gran embajador de la música española” (Revista *Melómano*) y como “revolucionario de su instrumento” (Hèctor Parra), es un intérprete reconocido del gran repertorio pianístico y de la música contemporánea. La reconocida pianista argentina Martha Argerich calificó de “magnífica” su interpretación de *Goyescas* de Granados, publicada en CD en julio de 2017 por el sello IBS Classical. En 2016 realizó una gira internacional conmemorando el 100 aniversario de Granados, con recitales en Carnegie Hall, Meet in Beijing Arts Festival en China, Progetto Martha Argerich en Suiza y St John’s Smith Square en Londres, entre otras salas. Como solista ha actuado con orquestas como la Royal Philharmonic Orchestra (RPO) en Londres; Wuhan Philharmonic (China); Filarmónica de Montevideo (Uruguay); Redlands Symphony (EEUU); Filarmónicas de Wrocław y Bydgoszcz (Polonia); Sinfónica de Xalapa (México), y orquestas españolas importantes como RTVE, OBC, OSV y JONDE.



PRIMERA PARTE

Ludwig van Beethoven (1770-1827)

Sonata nº 24 en fa sostenido mayor,
op. 78 '*Para Teresa*' (1809)

- I. Adagio cantabile – Allegro ma non troppo
- II. Allegro vivace

Sonata nº 8 en do menor, op. 13

'Patética' (1797/98?)

- I. Grave – Allegro di molto e con brio
- II. Adagio cantabile
- III. Rondo. Allegro

Sonata nº 26 en mi bemol mayor,

op. 81a '*Los adioses*' (1809/10)

- I. Das Lebewohl. Adagio
- II. Abwesenheit. Adante espressivo
- III. Das Wiedersehen. Vivacissimamente

SEGUNDA PARTE

György Ligeti (1923-2006)

Estudio nº 9, '*Vertige*'
(Libro II, 1988/94)

Estudio nº 17, '*À bout de souffle*'
(Libro III, 1995-2001)

José Menor (1977)

New Crossroads for piano (2016)

REESTRENO OBRA. ENCARGO DEL CNDM

Ludwig van Beethoven

Sonata nº 32 en do menor, op.111
(1821/22)

- I. Maestoso – Allegro con brio ed appassionato
- II. Arietta: Adagio molto semplice cantabile

Alba Ventura

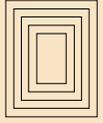
PIANO

Esta instrumentista, de notable efusividad y refinada expresión, acomete los Estudios 6 y 10 de Ligeti y la partitura de nuevo cuño, debida en este caso al diligente y fantástico Ricardo Llorca. Beethoven está presente con tres Sonatas: la nº 14, la famosa y premonitoria *Claro de luna*, cuyo tranquilo primer movimiento más de una vez se ha considerado anuncio del impresionismo; la nº 17, casi tan célebre, conocida como *Tempestad*, que marca el comienzo de una etapa nueva en la forma y en el fondo, y la fenomenal nº 23, *Appassionata*, a la que su creador ponía en conexión con la tragedia de Shakespeare.

Samurtasun nabarmeneko eta adierazpide fineko instrumentista honek Ligetiren 6. eta 10. estudioei ekingo die eta bai Ricardo Llorca arduratsu eta ameslariaren partitura sortu-berriari ere. Beethoven hiru sonataren bidez egongo da presente: 14. zenbakikoa, *Ilargi zuri* ospetsu eta iragarlea —bere lehen mugimendu lasaia behin baino gehiagotan inpresionismoaren iragartzetzat jo izan da—; 17. zenbakikoa, ia hain ezaguna, *Ekaitza* esaten zaiona, eta forman eta mamian etapa berri baten hasiera adierazten duena; eta 23. zenbakikoa, *Appassionata* izugarri ona, sortzaileak berak Shakespearearen tragediarekin loturan jartzen zuena.



En 2017 la pianista Alba Ventura celebró el 25 aniversario de su carrera como solista, que inició a los trece años junto a la Orquesta de Cadaqués y N. Marriner en el Auditorio Nacional de Música. Desde entonces ha recibido invitaciones de auditorios como Barbican, Concertgebouw, Musikverein o Cité de la Musique. Ha realizado giras por China y Estados Unidos, ha sido dirigida por personalidades como Antonini, Harth-Bedoya, Hogwood, Mas, Pons, Ros Marbà y Vásary, y ha colaborado con conjuntos como las orquestas Philharmonia y Hallé, London Mozart Players, Filarmónica Nacional de Hungría, la Sinfónica Nacional Checa, las principales orquestas españolas y con los cuartetos Brodsky, Takacs y Casals. Ventura estudió con Carlota Garriga en la Academia Marshall, donde recibió clases magistrales de Alicia de Larrocha, con Dimitri Bashkirov en la Escuela Reina Sofía, y fue tutorizada por Vladimir Ashkenazy que organizó sus estudios con la profesora Irina Zaritskaya en Londres.



PRIMERA PARTE

Ludwig van Beethoven (1770-1827)

Sonata nº 14 en do sostenido menor
'Claro de luna', op. 27, nº 2 (1801)

- I. Adagio sostenuto
- II. Allegretto
- III. Presto agitato

Sonata nº 17 en re menor 'Tempestad',
op. 31, nº 2 (1802)

- I. Largo – Allegro
- II. Adagio
- III. Allegretto

SEGUNDA PARTE

György Ligeti (1923-2006)

Estudio nº 6, 'Automne à Varsovie'
(Libro I, 1985)

Estudio nº 10, 'Der Zauberlehrling'
(Libro II, 1988/94)

Ricardo Llorca (1962)

Cavatina (2016)

REESTRENO OBRA. ENCARGO DEL CNDM

Ludwig van Beethoven

Sonata nº 23 en fa menor
'Appassionata', op. 57 (1804/05)

- I. Allegro assai
- II. Andante con moto
- III. Allegro ma non troppo – Presto

Carmen Yepes

PIANO

La estudiosa pianista ovetense se hace cargo de tres hermosísimas Sonatas. La nº 21, *Waldstein*, *Grande Sonata*, conocida asimismo como *La Aurora*, se sitúa en un punto de inflexión dentro de la obra beethoveniana, en paralelo con la Sinfonía *Heroica*. Es ciclópea, aparece poblada de características turbulencias y se cierra con un olímpico *Prestissimo*. La nº 28, muy alemana de concepción, abre la puerta al tercer periodo creador. La nº 31 es, en cambio, íntima y luminosa, coronada por un jubiloso crescendo. Carles Guinovart, profundo conocedor del piano, es el compositor comisionado. Ligeti aporta sus Estudios 2 y 8.

Oviedoko pianista ikastunak hiru sonata ezin ederrago hartuko ditu bere gain. 21. zenbakikoa, *Waldstein*, *Sonata handia*, eta era berean *L'aurore* esaten zaiona. Beethovenen lanaren barnean inflexio puntu batean dago, Sinfonía *Heroikoarekin* paraleloan. Erraldoia da, zurrumbilo ezaugarri betea ageri da eta *prestissimo* olinpiko batek ixten du. 28. zenbakikoa oso alemaniarra da bururatzez, eta berak irekiko dio atea hirugarren sorkuntza aldiari. 31. zenbakikoa, aldiz, intimoa eta argia da, crescendo pozez bete batek bururatua. Carles Guinovart pianoaren ezagutzaila sakona da musikagile mandataria. Ligetik bere 2. eta 8. estudioak jarriko ditu.



Natural de Oviedo, Carmen Yepes realiza sus estudios musicales en el Conservatorio de su ciudad natal, obteniendo las más altas calificaciones y el Premio Fin de Carrera. En el año 2000 es becada por Cajastur para proseguir sus estudios en Madrid con Josep Colom y Claudio Martínez Mehner y obtiene el 1º y 2º Premio en Concursos Nacionales e Internacionales. Ha realizado actuaciones por Europa, Estados Unidos y España en recital y con orquesta, así como grabaciones para radio y televisión y un CD con la Orquesta Oviedo Philarmónica. La crítica la ha considerado como una de las mejores y más completas pianistas españolas, destacando su amplio repertorio y que sigue renovando constantemente, profundizando en los aspectos más complejos de la técnica pianística. Actualmente compagina su actividad concertística con la docencia en la Comunidad de Madrid, obteniendo en 2015 el título de Máster en Investigación Musical.



PRIMERA PARTE

Ludwig van Beethoven (1770-1827)
Sonata nº 28 en la mayor, op. 101 (1816)
I. Etwas lebhaft, und mit der innigsten
Empfindung. Allegretto, ma non
troppo
II. Lebhaft. Marschmäßig. Vivace
alla marcia
III. Langsam und sehnsuchtsvoll.
Adagio, ma non troppo, con affetto
IV. Geschwind, doch nicht zu sehr
und mit Entschlossenheit. Allegro

György Ligeti (1923-2006)
Estudio nº 2, '*Cordes à vide*'
(Libro I, 1985)

Estudio nº 8, '*Fém*'
(Libro II, 1988/94)

Carles Guinovart (1941)
Toccata '*Al-Ándalus*' (2016)
REESTRENO OBRA. ENCARGO DEL CNDM

SEGUNDA PARTE

Ludwig van Beethoven
Sonata nº 21 en do mayor '*Waldstein*',
op. 53 (1803/04)
I. Allegro con brio
II. Introduzione: Adagio molto (attacca)
III. Rondo. Allegretto moderato -
Prestissimo

Sonata nº 31 en la bemol mayor, op. 110
(1821/2)
I. Moderato cantabile molto espressivo
II. Allegro molto
III. Adagio ma non troppo. Fuga: Allegro
ma non troppo. L'istesso tempo di
Arioso. L'istesso tempo della Fuga

Miguel Ituarte

PIANO

Al vizcaíno Miguel Ituarte, pianista de amplios medios y notable sentido constructivo, le corresponde enfrentarse a la majestuosa Sonata nº 29, *Hammerklavier*, cuyo Allegro risoluto final contiene una de las más extensas fugas jamás escritas. Pero no hay que perder de vista la obra con la que se inicia la segunda etapa creadora de Beethoven, la nº 16, original y humorística, ni la que abre esta sesión, la nº 22, aparentemente modesta pero cuajada de gozosas sorpresas. Jesús Rueda también compondrá para la ocasión un estudio, así como los Estudios nº 7 y nº 15 son las partituras que completan la serie de Ligeti.

Miguel Ituarte bizkaitarra bitarteko zabalak eta eraikitze sen nabarmena duen pianista da, eta berari egokituko zaio 29. zenbakiko sonata handientsuari aurre egitea. Sonata horrek, *Hammerklavier* esaten zaionak, amaieran duen allegro risolutoa inoiz idatzi den fuga zabalenetako bat da. Baina ez da bistatik galdu behar Beethovenen bigarren sorkuntza garaia hasi zuen lana, 16. zenbakikoa, originala eta umorezkoa, ez eta saio hau abiatuko duena, 22. zenbakikoa, itxura batean apala, baina ezusteko pozgarriz josia. Jesús Ruedak estudio bat onduko du okasiorako, eta 7. eta 15. zenbakiko estudioak dira Ligetiren saila osatzen duten partiturak.



Nacido en Getxo (Vizcaya), Miguel Ituarte se formó en los conservatorios de Bilbao, Madrid y Ámsterdam, estudiando con Isabel Picaza, Juan Carlos Zubeldia, Almudena Cano y Jan Wijn. Ha actuado en países europeos y sudamericanos. Con la Orquesta de Cámara del Concertgebouw de Ámsterdam se presentó como solista. En 2000 abrió el primer Ciclo de Grandes Pianistas del Auditori de Barcelona con *Iberia* de Albéniz. Su repertorio abarca desde Antonio de Cabezón hasta estrenos de obras actuales. Los compositores J. M. Sánchez Verdú, Z. Gerrenabarrena, J. Zárate, J. Rueda y G. Díaz-Jerez le han dedicado obras pianísticas. Ha grabado *El clave bien temperado* de Bach y ha presentado la obra completa de Beethoven. Ha cultivado la música de cámara con los cuartetos Takaks y Ortyts, el trío Triálogos, Iñaki Alberdi, Ricardo Sciammarella, Manuel Guillén y Cecilia Lavilla Berganza, entre otros. Es profesor en Musikene desde su creación en 2001.



PRIMERA PARTE

Ludwig van Beethoven (1770-1827)
Sonata nº 22 en fa mayor, op. 54 (1804)
I. In tempo d'un menuetto
II. Allegretto

Sonata nº 16 en sol mayor, op. 31, nº 1
(1802)
I. Allegro vivace
II. Adagio grazioso
III. Rondo: Allegretto

György Ligeti (1923-2006)
Estudio nº 7, '*Calamb Borong*'
(Libro II, 1988/94)

Jesús Rueda (1961)
Sonata nº 3 '*Upon a Ground*' (2016)
REESTRENO OBRA. ENCARGO DEL CNDM

SEGUNDA PARTE

György Ligeti
Estudio nº 15, '*White on White*'
(Libro III, 1995-2001)

Ludwig van Beethoven
Sonata nº 29 en si bemol mayor
'*Hammerklavier*', op. 106 (1817/18)
I. Allegro
II. Scherzo: Assai vivace
III. Adagio sostenuto, appassionato
e con molto sentimento
IV. Largo-Fuga: Allegro risoluto

f FUNDACIÓN
BALUARTE
FUNDAZIOA

Nafarroako
Gobernua  Gobierno
de Navarra


Obra Social "la Caixa"


FUNDACIÓN
CAJANAVARRA

 AUTOPISTAS
DE NAVARRA


El Corte Inglés

 Fundación
IBERDROLA


Coca-Cola


gasNatural
Distribución


MONDRAGON



BALUARTE CÁMARA

FUNDACIÓN BALUARTE FUNDAZIOA
TEMPORADA 2017-2018 DENBORALDIA

Más información:
T. 948 066 066
www.fundacionbaluarte.com
www.baluarte.com